

## 10 Nachbehandlung



La-Roche-Posay-Anthelios-XL (Sonnencreme) - Foto: Amazon

Wie kann man das Ergebnis optimieren?

Meistens wird unmittelbar nach der Laserung die Haut gekühlt und mit einer Anti-Entzündungs-Creme versorgt. Gerötete Hautpartien können auch in den Tagen nach der Behandlung **mit einer kühlenden Pflege** wie etwa dem Thermalwasser-Gel von Avène behandelt werden. Bei oberflächlichen Wundarealen kann die Abheilung zum Beispiel mit Cicalfate Wundpflegecreme von Avène unterstützt werden.

Inhaltsstoffe wie Zink oder Fusidinsäure in einer leichten Cremegrundlage **wirken abheilend und antibakteriell**. Dicke Schichten von Salben sind unnötig und eher kontraproduktiv. Krusten lässt man am besten trocken bis sie abfallen.

Jegliche gelaserte Hautareale sollten **bis zur Abheilung nicht der unmittelbaren Sonne ausgesetzt** werden. Je nach Lasertherapie ist die Haut oft noch Wochen etwas heller, leicht gerötet und besonders empfindlich. In dieser Zeit sollte man verstärkt auf Sonnenschutz durch Kleidung oder Creme mit Lichtschutzfaktor (etwa Anthelios von La Roche-Posay) achten.

Die gelaserten Hautpartien können meistens schnell wieder normal gereinigt und geschminkt werden. Auf **hautreizende Behandlungen wie chemische Peelings** sollte man aber erst einmal verzichten. Fragen Sie auf alle Fälle Ihren Behandler nach den genauen Maßgaben nach der Lasertherapie, denn viele unerwünschte Nachwirkungen resultieren aus unbewusstem Fehlverhalten.

### Glossar:

abfallen, es fällt ab, fiel ab, abgefallen (s.) –  
*odpadać*  
abheilend – *gojący*  
Abheilung, die <-; kein Pl.> – *gojenie się*  
am besten – *najlepiej*  
antibakteriell – *antybakteryjny*  
Anti-Entzündungs-Creme, die <-, -s> – *krem przeciwzapalny*  
auf alle Fälle – *na wszelki wypadek*  
auf etw. (Akk.) achten, -ete, -et – *uważać na coś*  
auf etw. (Akk.) verzichten, verzichtete, verzichtet –  
*zrezygnować z czegoś*  
aus etw. (D.) resultieren, resultierte, resultiert –  
*wynikać z czegoś*  
Behandler, der <-s; -> - *lekierz prowadzący*  
Behandlung, die <-, -en> – *zabieg, leczenie*

besonders – *szczególnie*  
Maßgabe, die <-; -n> – tu: *wymaganie, warunek*  
Cicalfate Wundpflegecreme von Avène, die <-, -s> – *krem pielęgnacyjny do ran firmy Avène*  
Creme, die <-, -s> – *krem*  
Cremegrundlage, die <-, -n> – *baza kremowa*  
das Thermalwasser-Gel von Avènedas, <-s, - [oder  
Wässer]> - *żel z wodą termalną z Avènedas*  
dick – *gruby*  
eher – *raczej*  
empfindlich – *wrażliwy*  
Ergebnis, das <-ses; -se> - *wynik, rezultat, efekt*  
etw. (Akk.) einer Sache (D.) aussetzen, setzte aus,  
ausgesetzt – *narażać coś na coś*  
etw. (Akk.) kühlen, -te, -t – *chłodzić coś*

etw. (Akk.) mit etw. (D.) versorgen, versorgte,  
versorgt – *zaopatrywać coś w coś*  
etw. (Akk.) optimieren, -te, -t – *z/optimalizować coś*  
etw. (Akk.) reinigen, -te, -t – *oczyszczać coś*  
etw. (Akk.) schminken, -te, -t – *szminkować*  
etw. (Akk.) unterstützen, unterstützte, unterstützt –  
*wspierać, wspomagać coś*  
etwa – *tu np.*  
Fehlverhalten, das <-s, kein Pl. > – *anormalne zachowanie*  
Fusidinsäure, die <-; -n> – *kwas fusydowy*  
gelasert – *poddany laseroterapii*  
gerötet – *zaczterwieniony*  
Haut, die <-; Häute> – *skóra*  
Hautareal, das <-s; -e> – *obszar skóry*  
Hautpartie, die <-; -n> – *obszar skóry*  
hautreizend – *podrażniający skórę*  
hell – *jasny*  
Inhaltsstoff, der <-[e]s, -e> – *składnik*  
je nach – *w zależności od*  
jeglische (r, s) – *każda (-y, -e), wszelka (-i, -ie)*  
Kleidung, die <-, -en> – *odzież*  
kontraproduktiv – *przynoszący skutki przeciwnie*  
Kruste, die <-; -n> – *strup*  
kühlend - *chłodzący*  
Lasertherapie, die <-; -n> – *terapia laserowa*  
Laserung, die <-, -en> – *leczenie, zabieg laserem, lasering*

leicht – *leKKO*  
Lichtschutzfaktor, der <-s, -en> – *współczynnik ochrony przeciwłonecznej*  
meistens – *przeważnie*  
meistens – *przeważnie*  
Nachbehandlung, die <-; -en> – *leczenie uzupełniające*  
Nachwirkung, die <-; -n> – *efekt uboczny*  
oberflächlich - *powierzchniowy*  
Peeling, das <-s, -s> – *peeling*  
Pflege, die <-, kein Pl.> – *pielęgnacja*  
Salbe, die <-; -n> – *maść*  
Schicht, die <-; -en> – *warstwa*  
Sonne, die <-, kein Pl. > – *słońce*  
Sonnenschutz, der <-es, -schütze> – *ochrona przed słońcem*  
trocken – *suchy*  
unbewusst – *nieswiadomy*  
unerwünscht – *niepożądany*  
unmittelbar – *bezpośredni*  
unmittelbar - *bezpośrednio*  
unnötig – *niepotrzebny, zbyteczny*  
verstärkt- *bardziej, w większym stopniu*  
wirken, -te, -t – *działać, skutkować*  
Woche, die <-; -n> – *tydzień*  
Wundareal, das <-s; -e> – *obszar rany*  
Zink, das <-[e]s, kein Pl. > – *cynk*

### I. Beantworten Sie bitte die Fragen.

- Was wird meistens unmittelbar nach der Laserung gemacht?
  - Wie können gerötete Hautpartien nach der Behandlung behandelt werden?
  - Wie kann man die Abheilung bei oberflächlichen Wundarealen unterstützt werden?
  - Wie ist die Wirkung von solchen Inhaltsstoffen wie Zink oder Fusidinsäure?
  - Was wird mit Krusten gemacht?
  - Was darf mit gelaserten Hautarealen bis zur Abheilung nicht gemacht werden?
  - Wie sieht die Haut nach der Lasertherapie aus?
  - Worauf ist in dieser Situation besonders zu achten?

## II. Setzen Sie bitte die Vorgangspassiv-Sätze ins Aktiv!

1. Meistens wird unmittelbar nach der Laserung die Haut gekühlt und mit einer Anti-Entzündungs-Creme versorgt.

.....

Gezüchtete Haustierarten können auch in den Tieren nach den Rahmenkennzeichen einen

kühlenden Pflege wie etwa dem Thermalwasser-Gel von Avène behandelt werden.

.....

.....

Bei oberflächlichen Wundarealen kann zum Beispiel mit Ciccareal Wundpflegecreme behandelt werden.

Von Ihnen unterstützt werden.

Jegliche gelaserte Hautareale sollten bis zur Abheilung nicht der unmittelbaren Sonne

ausgesetzt werden.

.....

Die gelaserten Hautpartien können meistens schnell wieder normal gereinigt und

geschminkt werden.

.....

.....

### III. Kombinieren Sie bitte richtig.

1. abheilend und	a) Wundarealen
2. die gelaserten Hautpartien meistens schnell	b) Lasertherapie
3. unmittelbar nach	c) antibakteriell wirken
4. nicht der unmittelbaren	d) Fehlverhalten resultieren
5. je nach	e) optimieren
6. bei oberflächlichen	f) wieder normal reinigen und schminken
7. verstärkt auf	g) der Laserung
8. das Ergebnis	h) Behandlungen verzichten
9. auf hautreizende	i) Sonnenschutz achten
10. aus unbewusstem	j) Sonne ausgesetzt werden

IV. Welches Partizip ist richtig? Ergänzen Sie bitte die richtigen Endungen.

1. die ..... Haut *kühlend / gekühlt*
  2. die ..... Entzündungsstelle *versorgend / versorgt*
  3. die ..... Hautpartie *behandelnd / behandelt*
  4. das mit Wundpflegecreme ..... Wundareal *unterstützend / unterstützt*
  5. die ..... Hautpartien *rötend / gerötet*
  6. jegliche ..... und der unmittelbaren Sonne .....  
Hautareale *lasernd / gelasert // aussetzend / ausgesetzt*
  7. die oberflächlichen mit Keimen ..... Wunden *infizierend / infiziert*
  9. die immer zuerst optisch ..... Hautveränderungen *beurteilend / beurteilt*
  10. die ..... Absicherung der Diagnose mittels einer Hautbiopsie vor der  
Laserung *empfehlend / empfohlen*

V. Was bedeuten die folgenden Zwillingsformeln? Nur eine der genannten Definitionen gibt es wirklich.

- 1. mit Ach und Krach –**
    - a) mit Müh und Not; nur unter großen Schwierigkeiten; gerade so.  
(umgangssprachlich.)
    - b) mit großem Vergnügen
    - c) eigentlich ohne größeren Aufwand
  - 2. in Saus und Braus leben –**
    - a) irgendwo im Stadtzentrum leben, wo es besonders regen Verkehr und viel Lärm gibt,
    - b) fast rund um die Uhr besonders viel essen und trinken,
    - c) im Überfluss leben; in Luxus schwelgen; verschwenderisch sein
  - 4. auf Gedeih und Verderb –**
    - a) aufs Geratewohl
    - b) völlig; ganz und gar; rückhaltlos; ohne die Möglichkeit zu entkommen.
    - c) bis an sein Lebensende
  - 5. bei Wind und Wetter –**
    - a) nur an sonnigen Tagen
    - b) nur im Herbst
    - c) immer
  - 6. nicht für Geld und gute Worte –**
    - a) um Nichts in der Welt
    - b) nur bar bezahlen müssen
    - c) für etwas nur mit Euro oder Dollar bezahlen wollen
  - 7. bei Nacht und Nebel –**
    - a) etwas heimlich tun
    - b) eine Bergwanderung in der Nacht und bei schlechtem Wetter unternehmen
    - c) heiraten, ohne früher andere Personen davon informiert zu haben

**8. über Stock und Stein –**

- a) ohne Stock und einen Glücksstein in den Bergen wandern
- b) darüber tanzen können
- c) querfeldein; durch die freie Natur; über alle Hindernisse hinweg.

**9. mit Kind und Kegel –**

- a) mit allen Spielsachen der Kinder
- b) die ganze Familie, alle Angehörigen
- c) nur die Eltern, ohne Kinder und Großeltern.

**10. Kopf und Kragen kosten –**

- a) sein Leben riskieren
- b) sein ganzes Vermögen verkaufen, um seine Schulden zu tilgen
- c) etwas ist sehr gefährlich / kann zur Entlastung führen; etwas kann jemandem schwer schaden

Ćwiczenia na licencji Creative Commons



Mgr Anatol Kafel